



#WörterVerändernWelten

WörterVerändernWelten: En kreativ
sprogkonkurrence for tyskelever i 8.-10. klasse
i skoleåret 2020/21



Det Nationale
Center for
Fremmedsprog

Lærervejledning til #WörterVerändernWelten

Indhold

Formålet med konkurrencen.....	1
Materialets opbygning.....	2
Beskrivelse af det endelige bidrag/produkt	2
Lærervejledning til introduktionsafsnittene.....	3
Manuskript fra videoen.....	3
Brainstorming.....	4
Lærervejledning til Aufgave 1: #MusikVerändertWelten.....	5
Lærervejledning til Aufgave 2: #NudgingVerändertWelten.....	7
Lærervejledning til Aufgave 3: #InstagramVerändertWelten.....	10
Afslutning af forløbet	14

Det anbefales, at underviseren læser følgende lærervejledning grundigt igennem og herefter orienterer eleverne.

Denne lærervejledning er fokuseret på det didaktiske arbejde med undervisningsmaterialet. For en nærmere beskrivelse af konkurrencens forløb, regler og vilkår henvises til Det Nationale Center for Fremmedsprogs hjemmeside: <https://ncff.dk/tyskkonkurrence-for-grundskolen/>

Formålet med konkurrencen

Konkurrencen skal sætte fokus på elevernes ordforråd, kreativitet og lyst til at arbejde med tysk på nye måder. Eleverne bliver i undervisningsmaterialet præsenteret for en række opgaver, der skal forberede dem på at kunne fremstille deres bidrag til konkurrencen.

Ved fremstillingen af det endelige produkt, der er en plakat, skal eleverne forestille sig, at de skal engagere andre i en sag, de finder vigtig, og derved starte en bevægelse. Her kan alt være vigtigt, lige fra at slå toiletbrættet ned til at stoppe klimaforandringerne. Eleverne skal forestille sig, at de skal starte deres bevægelse ved at lave et opslag på Instagram eller andet medie, hvor de gennem billeder, ét eller flere hashtags samt en kort tekst kan engagere andre i deres sag.

Materialets opbygning

I materialets introduktionsdel bliver eleverne præsenteret for konkurrencen, og de skal herefter arbejde med en brainstorm.

I opgave 1 skal eleverne arbejde med udgangspunkt i musikvideoen "Astronaut" af Sido.

I opgave 2 skal eleverne arbejde med tyske eksempler på "Nudging".

I opgave 3 skal eleverne læse og arbejde med opslag fra tyske influencers.

Eleverne skal til sidst fremstille deres bidrag til konkurrencen.

Materialet er fleksibelt, og lærervejledningen er vejledende. Man kan som lærer selv vælge opgaver fra og til efter klassetrin, afsat tid, interesser etc.

Beskrivelse af det endelige bidrag/produkt

Elevernes produkt skal udformes som et opslag til et socialt medie, og opslaget skal udformes på en plakat. Plakaten kan være enten fysisk eller på computeren, evt. udarbejdet i et præsentationsprogram som PowerPoint.

Der er følgende krav til plakaten:

- Plakaten skal have ét til tre billeder, som eleverne selv producerer. Det vil sige, de skal tage et billede selv, male eller tegne et, eller sammenklippe eksisterende billeder for at få et bestemt udtryk frem.
- Plakaten skal have ét eller flere hashtags. Hashtagene skal eleverne selv opfinde og de kan både indeholde tal, bogstaver, emojis mm., og det/de skal selvfølgelig være på tysk.
- Plakaten skal have en tilhørende tekst på tysk, som beskriver ideen bag opslaget: hvad er det eleverne gerne vil påvirke eller ændre? Denne tekst skal fylde mellem 50 og 100 ord.

Lærevejledning til introduktionsafsnittene

Efter at underviseren har beskrevet produktet og kravene hertil, anbefales det, at klassen ser [introduktionsvideoen](#) for at få en endnu bedre forståelse af materialet og konkurrencen. Tal gerne med eleverne om at lytte aktivt til videoen. Bed dem eventuelt om at skrive tre begreber/ord ned, de forstår fra videoen. Når I har set filmen, præsenteres første side i materialet, Einführung. Denne læses og gennemgås i plenum.

Manuskript fra videoen

Ich glaube, ihr kennt alle die großen Bewegungen, die durch das Internet möglich gemacht wurden. #FridaysForFuture #Metoo #Blacklivesmatter. In euren nächsten Aufgaben geht es genau darum.

Ihr werdet jetzt an einem Wettbewerb teilnehmen. Ihr bildet Gruppen und überlegt euch eine eigene Bewegung. Was wollt ihr verändern? Was läuft falsch in der Welt? Welche Themen sind euch wichtig? Wenn ihr euch ein Thema überlegt habt, macht ihr einige Aufgaben dazu.

Das Produkt eurer Arbeit ist ein Poster mit Hashtags, Bildern und einem kleinen Text, der eure Bewegung beschreibt.

Und wenn euer Produkt besonders gut wird, könnt ihr auch coole Preise gewinnen!

Jetzt werdet ihr erstmal ein Brainstorming machen, danach beschäftigt ihr euch mit diesen Themen: Beim ersten Thema geht es um ein Musikvideo. Beim zweiten arbeitet ihr mit dem Begriff Nudging, und beim dritten Thema mit deutschen Influencern.

Viel Spaß!

Brainstorming

Inden arbejdet med de tre opgaver går i gang, anbefales det at lave denne brainstorm; gerne som fælles opstart i klassen. Tal med eleverne om, hvad hashtagene på arket mon betyder:

#dieKlobrilleruntermachen: (Husk at slå toiletbrættet ned)

#DeutschlandistVegan: (Tyskland er vegansk)

#KeinGradWeiter (Det må ikke blive varmere)

#KlimaStreik (Klimastrejke)

Lærerne lader nu eleverne – gerne i tomandsgrupper - udvikle hashtags på tysk ved hjælp af en ordbog. Hashtagene skrives ned og gemmes. Grupperne præsenterer mundtligt deres tre bedste hashtags fælles i klassen.

Lærervejledning til Aufgave 1: #MusikVerändertWelten

Denne opgave tager sit udgangspunkt i musikvideoen og den tilhørende tekst til sangen *Astronaut* af *SIDO (feat. Andreas Bourani)*. Formålet med denne del er, at eleverne gennem sangteksten og musikvideoen oplever, hvordan musik kan være med til at sætte fokus på udfordringer i verden – muligvis i håbet om at starte en bevægelse.

1.1

Denne opgave skal give eleverne en introduktion til sangens og musikvideoens univers, som de kan gøre brug af i de kommende opgaver. Her er i denne opgave tale om *at opleve* sprog og billeder, hvorfor det ikke forventes, at eleverne skal kunne forstå hele sangteksten eller alt, hvad der sker i musikvideoen. De skal med andre ord *blot* få en fornemmelse af teksten.

- a) Det anbefales, at I starter med at se musikvideoen i klassen i fællesskab. Link til videoen finder du i selve opgaven. Efter I har set musikvideoen, foreslås det, at I tager en – lærerstyret - snak i plenum på tysk om elevernes umiddelbare indtryk af videoen. Eksempelvis med følgende igangsættende spørgsmål:
 - Wie findet ihr das Musikvideo?
 - Im Video gibt es viele Bilder. Welche habt ihr bemerkt?
 - Ihr versteht vielleicht nicht alles im Liedtext, aber wie findet ihr den Sound des Lieds?

- b) Efterfølgende anbefales det, at eleverne læser teksten. Denne del kan med fordel gøres i plenum med eventuel højtlesning på skift mellem eleverne. Det er ikke meningen eller forventningen, at eleverne skal kunne forstå hele teksten, men derimod skal de møde sproget, som det er. Det anbefales dog, at man tager en plenumsnak – her eventuelt på dansk -, hvor klassen kan vende, hvad de på nuværende tidspunkt får ud af teksten.

1.2

Denne opgave skal få eleverne til at reflektere over udvalgte stillbilleder fra musikvideoen. Eleverne skal danne tyske sætninger inden for diverse aktuelle tematikker i et simpelt sprog, og de skal i mundtlig interaktion med klassekammerater, hvor de skal præsentere deres tanker. Den skriftlige dimension af denne opgave er desuden tiltænkt at aktivere skriftlige færdigheder, som også skal i spil i forhold til denne konkurrences endelige produkt.

- a) Der er udvalgt fire (tilfældige) billeder fra videoen. Eleverne skal nu individuelt skrive en lille tekst til hvert billede, hvor de fortæller, hvad de tænker, når de ser billedet. Denne tekst kan med fordel skrives på elevens eget device eller hæfte, og det anbefales, at eleverne får lov til at bruge ordbog. Det er også muligt, at klassen selv vælger billeder fra videoen ved at trykke pause ved ét eller flere billeder, som de ønsker at skrive om.
- b) Når eleverne er færdige med deres små tekster, anbefales det, at de får mulighed for at gå rundt i klassen. Her skal de så *besøge* hinanden på skift, hvor de for hinanden læser deres tanker om billederne op. For at styrke den mundtlige dialog kan eleverne opfordres til at respondere på, hvad de hører. Giv dem eventuelt gloser som:
 - Das ist interessant.
 - Ich bin der gleichen Meinung.
 - Daran habe ich nicht gedacht.
 - Das ist sehr originell.

1.3

Denne opgave sigter mod, at eleverne skal opnå en forståelse af sangtekstens indhold for på den måde at opnå yderlig inspiration til deres endelige produkt. Endvidere inviteres eleverne i denne opgave også til at tænke i forskellige temaer og budskaber samt at konvertere disse til et hashtag, der måske kan være en del af det endelige produkt.

- a) Igen skal eleverne læse teksten; her helst med én eller to klassekammerater. Nu inviteres eleverne imidlertid til – gerne med brug af den nu tilgængelige ordliste og/eller ordbog – at forsøge at forstå tekstens indhold. Bemærk at her er tale om lyrik, og derfor *er* indholdet abstrakt. Det forventes ikke, at eleverne skal skrive en oversættelse ned, men derimod tale om, hvad de tror teksten handler om, og dette gerne på tysk – alt afhængig af klassen niveau naturligvis.

- b) Til højre i opgaven er der fire opgaver (ABCD). Disse skal gruppen nu besvare, og her anbefales det, at gruppen skriver stikord ned, som de kan bruge i forhold til denne opgaves sidste del (se nedenstående punkt).
- c) I denne afsluttende del anbefales der en lærerstyret mundtlig seance på tysk, hvor du som lærer giver hver enkelt gruppe mulighed for at præsentere deres besvarelser af ABCD. Her opfordres til, at du som lærer giver respons på, hvad eleverne kommer med. Det kan desuden her måske give mening at tale om, hvorvidt nogle af de producerede hashtags kunne være relevante for elevernes endelige produkter.

Lærervejledning til Opgave 2: #NudgingVerändertWelten

Formålet med opgaven om nudging er, at eleverne kan lave et tysksproget nudge og et tysksproget hashtag, som de mundtligt kan præsentere.

Definition af nudging

Vi bliver dagligt opfordret til at handle på en bestemt måde i det offentlige rum. For eksempel via skilte, plakater eller brochurer. Formålet er at få os til at tænke os om og opføre os hensigtsmæssigt - over for hinanden og i det hele taget, når vi færdes på offentlige steder. Når man nudger, gør man mennesker opmærksomme på, hvilken adfærd, der er den bedste for både dig og mig og os allesammen. Opfordringen kommer ikke ved forbud, men ved venlige og måske humoristiske opfordringer.

2.1

Læreren deler klassen op i grupper af 3-4 elever. I feltet tilhørende opgave 2.1. er der en række arbejdsspørgsmål i form af bullets. Ideen med denne opgave er, at eleverne udvælger tre nudging-opslag (fra opgavens forside), som de finder interessante og får formuleret et par sætninger med begrundelser til hver, samt at eleverne udvælger et opslag og hertil formulerer et hashtag, som lever op til definitionen af nudging. Når klassen er inddelt i grupper, gennemgås de forskellige arbejdsspørgsmål og lad dem herefter arbejde med dem. Det anbefales, at denne opgave afsluttes med små præsentationer fra hver gruppe. Nedenstående er indsat mulige brugbare chunks, som eleverne kan bruge i deres udarbejdelse af svar.

Mulige brugbare chunks:

1: Wir finden, dass es interessant ist, *weil* ...

2: Wir halten es für gut, *dass* ...

3: Unserer Meinung nach ist ...

4: Wir sind der Auffassung, *dass*

5: Dieses Nudge gefällt mir (nicht).

2.2

Eleverne skal i denne opgave gå på opdagelse i deres nærområde og finde eksempler på nudging. De kan med fordel arbejde i samme grupper som i opgave 2.1. For eksempel kunne de tage hen til den lokale købmand eller station og finde eksempler – eller måske der findes eksempler på skolen. De skal – som det fremgår af bullets i selve opgaven – tage et billede af deres nudging-eksempel og lave en præsentation, hvor de beskriver deres billede/nudge. Det anbefales, at den mundtlige præsentation varer cirka 3-5 minutter. Det foreslås, at du under præsentationen lader eleverne fremlægge for hinanden i grupper og gerne, så de kan nå at fremlægge for flere grupper i løbet af den afsatte tid. Hertil må de naturligvis gerne støtte sig til talekort med stikord.

Grupperne fremlægger for hinanden to og to, og efter 6-10 minutter roterer de, og så fremlægges der for en ny gruppe.

Hæng gerne eksemplerne op i klasselokalet, så tysk også af denne vej bliver promoveret.

Som hjælp til denne opgave, kan nedenstående chunks tages i anvendelse, og disse kan derfor gennemgås på tavlen, inden opgaven igangsættes.

Mulige brugbare chunks:

1: Auf dem Bild sieht man ...

2: Das Nudge fördert, *dass* ...

3: Auf dem Bild gibt es ...

4: Es gibt ...

2.3

Eleverne skal i denne opgave lave en kampagne for noget, de ønsker at ændre og dermed skabe en bevægelse. Indled med at læse opgavens indledning for eleverne og tal gerne om, hvad de kunne ønske at ændre i skolen eller klasseværelset. Lad dem efterfølgende arbejde i grupper; eventuelt samme grupper som før, og lad dem arbejde med arbejdsopgaverne som fremgår af de forskellige bullets. Afslutningsvis skal grupperne mundtligt skal præsentere deres kampagne for klassen.

Efter fremlæggelsen gives der feedback fra klassekammeraterne. Hertil kan eleverne bruge chunks fra opgave 1. Giv klassen/feedbackgruppen tid (2-3 minutter) til at få formuleret deres mundtlige feedback.

For at få nedenstående chunks i anvendelse, kan du gennemgå dem på tavlen. Du kan også lave et **memoryspil**, som eleverne spiller i tomandsgrupper (findes som bilag).

Det er også muligt, at I på Quizlet over de forskellige chunks:

https://quizlet.com/531192234/nudgingverandertwelten-flash-cards/?fbclid=IwAR3MeDG1xKHEhzv1A1z75ch5djBXkvV0GubvsYRrcDeM9H84VylUIcnY_To .

Hvis du som lærer laver en bruger, så kan du under live-delen lade eleverne spille mod hinanden, enten individuelt eller i hold.

Det bør tilstræbes, at alle i gruppen siger noget på tysk under oplægget. Sæt et krav om, at de minimum skal bruge 4-5 af de otte opstillede chunks under deres præsentation.

Mulige brugbare chunks:

- 1: Wir möchten gern ... ändern
- 2: Wir möchten gern ... untersuchen
- 3: Es ist verboten, *dass* ...
- 4: Wir stellen uns vor, *dass* ...
- 5: Wir haben ein Nudge hergestellt, *das* ...
- 6: Wir möchten gern ... beeinflussen
- 7: Wir möchten gern darauf Aufmerksam machen, *dass* ...
- 8: Wir sind davon überzeugt, *dass* ...

Lærervejledning til Aufgabe 3: #InstagramVerändertWelten

Denne del tager sit udgangspunkt i 12 autentiske opslag fra Instagram. Eleverne skal systematisk arbejde med de tre komponenter, der skal til for at lave et opslag til en imaginær Instagram-profil: billede, hashtag og tekst.

Det er absolut ikke et krav for at kunne lave opgaverne, at hverken lærer eller eleverne har en Instagram-profil eller kender til mediet.

Eleverne skal lære at danne deres egen tyske Instagram-post med dertilhørende hashtag, billede og tekst. Et hashtag er et udtryk, som man viser med tegnet #, efterfulgt af et eller flere ord og tal uden mellemrum. Det bruges til at kategorisere opslag på sociale medier som f.eks. Twitter og Instagram. Eksempler på kendte hashtags: #blacklivesmatter #meetoo #jesuischarlie. En post er de opslag den enkelte lægger op på sin profil. Det kan være billeder og videoer. Til en post hører som regel hashtags og/eller en kort tekst.

3.1

Eleverne skal gennem arbejde med hashtags lære nye tyske begreber, som kan beskrive, hvordan man gennem hashtags kan engagere andre.

Det anbefales, at du inden opgavens begyndelse danner et overblik og en forståelsesramme med eleverne for de fire overskrifter, som de i opgaven skal arbejde med. Lad eleverne brainstorme mundtligt på tysk, i par, om de fire overskrifter, og hvordan man kan beskrive dem på tysk. Saml til sidst op og skriv beskrivelserne på tavlen.

Spørg evt. eleverne: *Welche Themen fallen unter die vier Überschriften: Liebe – Identität – Erlebnisse- Gesundheit?*

Redewendungen:

Liebe ist..., Identität ist..., Erlebnisse sind..., Gesundheit ist...

Beispiel:

Liebe ist zwischen Menschen. Identität ist Religion.

- a) Denne opgave kan både laves ud fra selve opgaven online, eller udklippes fra tilhørende PDF; hashtags klippes enkeltvis ud til hver gruppe. Det sidste vil være at foretrække, da eleverne får et meget bedre overblik over ord og overskrift. Hashtags i en udklipsvenlig version findes på hjemmesiden i to forskellige udgaver, som kan bruges til undervisningsdifferentiering. I den ene står ordene uden store begyndelsesbogstaver lige som i undervisningsmaterialet. I den anden udgave er alle enkeltord i hashtaggene skrevet med stort begyndelsesbogstav, så eleverne ikke selv skal foretage inddelingen, hvilket gør den nemmere. Eleverne skal sortere de hashtags, de mener hører til de pågældende posts (billeder). Mens de sorterer hashtags, anbefales det, at eleverne argumenterer mundtligt for deres valg. Skriv evt. nedenstående talevending op på tavlen. Husk at denne opgave ikke har et rigtigt eller forkert svar, det er helt op til eleverne.

Redewendung: *Das Hashtag.... gehört zum Thema ... wegen des Wortes....*

Beispiel: *Das Hashtag #weltentdecken gehört zum Thema Erlebnisse wegen des Wortes entdecken.*

- b) Eleverne skal til overskrifterne nu skrive 3-5 hashtags, som de selv finder på. Det anbefales, at du som lærer herefter lader eleverne fortælle om deres hashtags og måske selv skriver dem op på en tavle. Det er rigtig godt med en masse gode ideer og inspiration til senere brug i konkurrencen.

3.2

Eleverne skal i denne opgave lære at beskrive autentiske Instagram-posts med hashtags.

- a) Denne opgave er tiltænkt som pararbejde og kan både laves ud fra selve opgaven online, eller udklippes fra tilhørende pdf, så posts (billeder) klippes enkeltvis ud til hver gruppe. Det sidste vil være at foretrække, da eleverne får et meget bedre overblik over ord og billeder. En pdf-fil med en udklipsvenlig udgave af billederne findes på hjemmesiden. Derudover skal hashtags fra forrige opgave igen bruges. Eleverne skal forsøge at sammensætte hashtags (fra opgave 3.1) og posts. Hvilke hashtags tror eleverne er skrevet til hvilken post?

Mens de sorterer hashtags og posts (billeder), anbefales det, at eleverne argumenterer mundtligt for deres valg overfor deres makker. Skriv evt. nedenstående talevending op på tavlen. Husk at denne opgave ikke har et rigtigt eller forkert svar, det er helt op til eleverne.

Redewendung: Das Hashtag gehört zu diesem Post wegen des Wortes und auf dem Bild gibt es einen/ein/eine.....

Beispiel: Das Hashtag *#weltentdecken* gehört zu diesem Post wegen des Wortes *Welt* und auf dem Bild gibt es ein *Wohnmobil*.

- b) Denne opgave er tiltænkt som en individuel opgave, og her skal eleverne vælge 1-2 af de allerede eksisterende hashtags (fra opgave 3.1) og lave deres egen post til. Eleverne kan vælge, om de vil tage et billede af dem selv eller en opstilling, tegne eller male.

Det anbefales, at man efter denne opgave lader eleverne præsentere deres post og tilhørende hashtags. Du kan evt. skrive nedenstående talevending op, som hjælp hertil.

Redewendung: *Ich habe das/die Hashtag/-s.....gewählt. Dazu habe ich einen Post gemacht, auf dem Post sieht man.....*

Beispiel: *Ich habe das Hashtag #pauseistwichtig gewählt. Dazu habe ich einen Post gemacht, auf dem Post sieht man eine Person in einem Bett.*

3.3

Eleverne skal i denne opgave kunne kombinere post og dertilhørende tekst for selv at kunne danne en kortfattet og meningsgivende tekst til egen post.

- a) Denne opgave er tiltænkt som gruppearbejde og kan både laves ud fra selve opgaven online, eller udklippes fra tilhørende pdf, så Instagram-teksterne klippes enkeltvis ud til hver gruppe. Det sidste vil være at foretrække, da eleverne får et meget bedre overblik over ord og billeder. En pdf-fil med en udklipsvenlig udgave af teksterne findes på hjemmesiden. Derudover skal posts (billeder) fra forrige opgave igen bruges.

Eleverne skal parre tekst og posts, som, de synes, passer sammen. Gør dem gerne opmærksom på, at de skal kigge efter detaljer i billedet, som måske gengives i ord eller fra deres tidligere erfaringer med hvilke hashtags, de mener passer til hver post (billede).

Det anbefales, at eleverne mundtligt argumenterer for deres valg enten/både for gruppe eller/og for klassen. Giv evt. nedenstående talevending til eleverne, som hjælp til sætningsdannelse.

Redewendung: Dieser Text gehört zu diesem Post wegen des Wortes, und auf dem Bild gibt es einen/ein/eine.....

Beispiel: Dieser Text gehört zu diesem Post wegen des Wortes *Heiratsantrag*, und auf dem Bild gibt es den Graffiti-Text „*Willst du mich heiraten?*“

- b) I denne opgave, som er en paropgave, skal eleverne overveje og nedskrive, hvad, de mener, er en god tekst til en post på Instagram. Kan den være for lang, eller for kort, humoristisk eller alvorlig? Skal der være mange emojis eller få? De kan lade sig inspirere af dem, de lige har arbejdet med. Eleverne svarer på spørgsmålene skriftligt. Evt. kan de få følgende talevendinger til at besvare spørgsmålene.

Redewendung (skriftligt):

Ich finde es wichtig, dass man.....

Was wichtig ist:,.....,

Ich finde diesen Text gut/schlecht, weil.....

Afslutning af forløbet

I har – forhåbentlig - nu gennem introduktionen samt de tre opgaver fået en masse inspiration og gode oplevelser, som klassen kan bruge, når de skal udarbejde deres indslag til konkurrencen. Inddel derfor klassen i grupper og lad dem arbejde med deres multimodale plakat (se beskrivelsen af denne i lærervejledningens indledende del), som til slut kan sendes ind med henblik på at deltage i konkurrencen. Vi anbefaler en gruppestørrelse på 2-4 elever i grupperne.

God fornøjelse!